



SOMMAIRE

Rapport du Comité	03
Secteurs Jeunesse et Centre & Régie	11
Hébergement & Sport	19
Indicateurs 2009	25
Comptes 2009	33



Rapport du Comité pour l'année 2009

1. INTRODUCTION

Sur le plan financier, il est réjouissant de constater que, malgré une année marquée par la crise, notre situation continue d'évoluer positivement : les comptes au 31.12.09 accusent un déficit « modéré » d'environ CHF 20'000.- .

En proposant des activités toujours plus nombreuses et diversifiées, notre Association a concrétisé les projets suivants :

- Création d'un Groupe de Pilotage chargé d'élaborer un « Plan Directeur sur 5 ans », afin d'optimiser notre stratégie,
- Regroupement des bureaux d'accueil au 1er étage en février 2009,
- Poursuite de notre mission dans le secteur social, en partenariat avec diverses communes : une 3ème Villa YoYo ouvrira ses portes le 1er mars 2010 à Lancy.

A l'heure actuelle, l'Association des UCG compte 87 membres individuels et 10 membres d'honneur ; 12 personnes ont demandé à devenir membres individuels. Par ailleurs, plus de 200 personnes, au titre de membres bénéficiaires, se sont

abonnées au fYtness ou se sont inscrites à un ou plusieurs cours d'informatique proposés par le Y'Net Seniors.

Une lettre d'information, « Actualités UCG », a été envoyée aux membres, aux donateurs et à diverses personnes intéressées. Le site Internet a été modernisé et traduit en anglais.

2. COMITÉ ET COMMISSIONS

Marianne CUENOUD-RECHITSKY a démissionné du Comité, après plusieurs années d'engagement intense ; Nathalie GONNET a quitté provisoirement le Comité pour prendre une année sabbatique.

Un nouveau membre du Comité a été élu par l'Assemblée Générale 2009 : Kaveh MIR FAKHRAEI.

Le Comité est constitué de sept membres et d'un représentant du personnel (élu chaque année par ce dernier) :

- Louis CLEMENCET, Secrétaire du Bureau (juin à décembre)
- Chantal DELFINO, Vice-présidente

- Kaveh MIR FAKHRAEI, Secrétaire du Bureau (mars à juin)
- Cyrille MOREAU
- Antoine PORTIER, Secrétaire du Bureau (janvier à mars)
- Luce-Léa TOMISAWA-BOREL, Trésorière
- Ingvar WALLIN, Président

Prisca FUCHS a été nommée représentante du personnel (en remplacement de Nathalie WENGER-PEREZ).

Francis CHAMBORDON, ancien de la Section Versoix, a assisté en tant qu'invité à la plupart des séances du Comité.

Plusieurs autres invités ont été accueillis à nos séances de Comité : Patrick CAMETTI, Pierre GOBINET, Nadia HIRT et Philippe ZUFFEREY.

Le Comité note avec satisfaction qu'Armand SCHWEIN-GRUBER, Président de la FIUCG (et membre « ex officio » du Comité), a assisté à plusieurs séances du Comité.

Seize séances de travail ont été tenues, plus deux séances pour la présentation du Plan Directeur sur 5 ans. L'Association a organisé deux rencontres festives, l'une en juin et l'autre en décembre, pour remercier l'ensemble du personnel.

Les membres du Comité ont effectué des dons afin de permettre aux enfants de la Villa YoYo de Versoix de participer au camp Conveniat.

Quelques changements sont intervenus au sein des 4 Commissions des UCG :

- Commission du Secteur Jeunesse présidée par Chantal DELFINO
- Commission Hébergement & Sport présidée par Cyrille MOREAU
- Commission Centre & Régie présidée par Louis CLEMENCET jusqu'à sa suppression en juillet
- Sauvegarde de la mémoire des UCG présidée par Ingvar Wallin

3. PLAN DIRECTEUR

Un groupe de pilotage de dix personnes a été constitué pour l'année 2009 – avec l'aide de Susanne SEROR (à titre gracieux) comme modératrice externe.

- Bozi ARAEIPOUR
Directeur, Secteur Hébergement & Sport
- Ednalva BORGES RAMOS BERRA, Villa YoYo Onex

- Fernando CAETANO
Concierge
- Patrick CAMETTI
Communication & Recherche de Fonds
- Francis CHAMBORDON
Membre individuel
- Martine MIQUEL
Directrice, Secteurs Jeunesse et Centre & Régie
- Marius NGUENA
Moniteur bénévole au fYtness
- Stefano PANI
Y'Net Café
- Ingvar WALLIN
Président des UCG
- Susanne SEROR
Modératrice

Une séance d'introduction a eu lieu en janvier, suivie de 8 réunions depuis mars 2009, afin de présenter un rapport au Comité des UCG. Une partie de ce groupe s'est rencontrée à plusieurs reprises, entre autres avec Mazyar ARAEIPOUR, pour aborder la partie financière.

Le plan a été présenté au Comité le 11 novembre et a obtenu un accord de principe lors de sa séance du 16 novembre 2009.

4. TRAVAUX

Les travaux de réaménagement de l'immeuble des Unions Chrésiennes de Genève, débutés en 2008, ont bien avancé cette année. Les bureaux de nos directeurs, le secrétariat et la comptabilité des Unions, ainsi que l'accueil du secteur Hébergement & Sport, sont maintenant regroupés au 1er étage avec « l'espace de vie » des résidents. Ces derniers bénéficient de la terrasse et de la création de chambres supplémentaires au Foyer.

Grâce aux généreux dons de la Fondation Hans Wilsdorf et de la Loterie Romande, les investissements supplémentaires nécessaires à la mise en conformité de notre bâtiment vont pouvoir être finalisés (fermeture de la cage d'escalier, création d'une issue de secours au rez-de-chaussée, etc.).

De plus, les Unions vont bénéficier de l'agrandissement du fYtness (comprenant la création d'un deuxième vestiaire), de l'agencement d'une nouvelle salle de réunions au rez-de-chaussée, de la mise en place de production d'eau chaude sanitaire par des panneaux solaires, de l'amélioration de la sécurité et de la gestion des accès de l'immeuble (mise en passe par clefs physiques électroniques). Une augmentation de la capacité de la buanderie est prévue afin de répondre aux besoins des résidents du Foyer. Ces derniers aménagements doivent

être normalement terminés en 2010.

Conscient de la charge de travail importante générée par le chantier, le Comité tient à remercier spécialement Hubert FAVRE responsable des travaux pour la FIUCG.

5. PRODUIT EXCEPTIONNEL

Historiquement, les Unions Chrétiennes de Genève avaient reçu en don quelques actions de la Maison de la Réformation S.A., société historique genevoise qui gérait la Salle de la Réformation, rue du Rhône.

C'est à ce titre que nous avons reçu un dividende extraordinaire et inespéré à la fin de l'année 2009.

Le Comité a décidé d'utiliser l'intégralité de ce montant pour financer les investissements nécessaires aux nouvelles activités 2010 (ouverture de la Villa YoYo de Lancy, équipements du Foyer, organisation des camps...) allégeant ainsi le travail de Martine MIQUEL dans la recherche de fonds pour équilibrer le budget.

Le Comité tient à remercier chaleureusement La Maison de la Réformation – et son Président, M. Guy PERROT pour son soutien inestimable.

6. SITUATION FINANCIÈRE

Grâce au travail de la trésorière, Luce-Léa TOMISAWA, ainsi que du comptable, Nils GUILLAUME-GENTIL, le Comité a contrôlé la situation financière des UCG chaque mois et a poursuivi son assainissement. La situation au 31.12.2009 confirme une tendance à la stabilisation, bien qu'encore fragile. Un grand merci à la Fondation Immobilière des UCG (FIUCG) pour son aide toujours précieuse.

De même, le Comité remercie chaleureusement nos Directeurs, Fariborz (Bozi) ARAEIPOUR et Martine MIQUEL, ainsi que leurs équipes, pour les efforts accomplis dans la maîtrise des dépenses et l'accroissement des recettes – travail qui a permis aux UCG de poursuivre et d'étendre ses activités.

Nous avons la chance de bénéficier du soutien de plusieurs donateurs et « subventionneurs ». La liste détaillée est disponible au secrétariat.

Les montants alloués par les pouvoirs publics ont également contribué à maintenir le cap.

- La subvention de l'État (Département de l'Instruction Publique – DIP) de CHF 90'000.- pour l'année 2009 a été utilisée principalement pour le développement de l'action en faveur des adolescents du Y'Net Café (CHF 70'000.-) ainsi que pour les Villas YoYo (CHF 20'000.-).

- La Ville de Genève a maintenu sa subvention de CHF 80'000.- : celle-ci a été attribuée au Y'Net Café, d'une part pour l'encadrement des adolescents et, d'autre part, pour réaliser le projet des seniors.
- La commune de Versoix a attribué une subvention de CHF 35'000.- à la Villa YoYo, assumant en outre le loyer de l'appartement de la Pelotière, y compris les charges et le nettoyage.
- La commune d'Onex a versé CHF 55'000.- afin d'assurer le fonctionnement de la Villa YoYo.
- La commune de Vandoeuvres a attribué une somme de CHF 3'000.- et celle de Collonge-Bellerive CHF 1'000 pour le Secteur Jeunesse.

Les UCG ont également reçu de nombreux dons « en nature », des meubles, de la nourriture pour les goûters des Villas YoYo, offerts chaque semaine par l'association Partage, ainsi que des peluches et des jeux de plusieurs généreux donateurs, parfois très jeunes.

Que tous les donateurs et les « subventionneurs » trouvent ici l'expression de la reconnaissance des membres du Comité des UCG et celle de tous les utilisateurs de ses services, enfants, adolescents et seniors.

7. SECTEURS D'ACTIVITÉ

7.1 Secteur Jeunesse

Sous la direction de Martine MIQUEL, ce secteur a poursuivi le développement de ses activités :

- Y'Net Café : destiné aux jeunes de 10 à 16 ans avec soutien scolaire – préparation (et partage) du repas de midi chaque mercredi, ainsi que des activités sportives (ping-pong, foot et autres)
- Y'Net Seniors : 33 cours d'informatique organisés ; 113 personnes ont suivi une ou plusieurs de ces formations, ce qui représente un total de 158 inscriptions.
- Villa YoYo Versoix : 39 enfants en moyenne par jour. Un film a été réalisé par Samantha GRANGER et projeté dans Le Caveau, suivi d'un buffet auquel étaient conviés plusieurs de nos donateurs. La TSR a aussi réalisé une interview de quelques minutes. Un groupe de 15 enfants de la Villa YoYo Versoix a participé au camp Conveniat, organisé par les UCS, grâce aux dons du « Club de service » et des membres du Comité.
- Villa YoYo Onex : 25 enfants en moyenne par jour. Un contrat de prestation a été signé avec la Ville d'Onex.

- Les enfants de provenance étrangère représentent 90% de ceux accueillis par les Villas YoYo et le Y'Net Café.
- Le Comité a donné son feu vert pour l'ouverture d'une troisième Villa YoYo à Lancy le 1er mars 2010.
- Des cours d'improvisation théâtrale sont donnés aux enfants et adolescents, en collaboration avec la compagnie « lesArts », locataire du Caveau. Quatre jeunes ont présenté un spectacle d'improvisation sur le thème de la citoyenneté pendant la Semaine de Prière.

Le Comité tient à remercier Martine MIQUEL et l'ensemble des équipes du secteur pour leur dévouement auprès des enfants, des adolescents et des seniors, ainsi que pour la création de programmes appropriés.

7.2 Hébergement & Sport

Les résidents du FoYer apprécient leur nouvel espace de vie au 1er étage avec accès à la terrasse. Les nouvelles chambres au 4ème sont disponibles depuis juillet.

Le FoYer George Williams apporte un suivi personnalisé à chaque résident. Le Comité tient à remercier Fariborz (Bozi) ARAEIPOUR et toute son équipe pour leur sensibilité, leur ouverture d'esprit et leur disponibilité qui leur permettent d'être

toujours à l'écoute des résidents.

Le FoYer affiche un taux d'occupation élevé. Le fYtness doit refuser de nouveaux utilisateurs (l'espace étant devenu trop petit).

7.3 Centre & Régie

Merci à notre responsable, Marie-Christine PIRAT, pour avoir sans relâche continué à faire fonctionner notre secrétariat dans des conditions difficiles liées aux travaux de réaménagement. Notre concierge, Fernando CAETANO, et son équipe, ont mis tout en œuvre pour en atténuer les nuisances quotidiennes.

Notre trésorière, Luce-Léa TOMISAWA, et notre comptable, Nils GUILLAUME-GENTIL, ont continué à travailler étroitement avec la Fondation Immobilière des Unions Chrésiennes de Genève (FIUCG) afin de finaliser les bases de calcul des loyers, des charges et des rétributions de frais de régie.

7.4 Club de Service

Le Club de Service (qui compte environ 40 membres) se réunit une fois par mois pour un repas convivial. Certains de ses membres ont effectué une excursion au camp Conveniat, en juillet 2009. Ernest RIESEN y a passé toute la semaine et a contribué à faire connaître l'activité des Clubs de Services en Suisse. Un généreux don du Club genevois de CHF 2'000.- a permis à plusieurs enfants de la Villa YoYo de Versoix de participer à ce camp et un don de CHF 3'000.- a été

destiné au travail de sauvegarde de la mémoire. Comme en 2008, le Club a organisé le « Repas des anciens » le soir de l'Assemblée Générale des UCG.

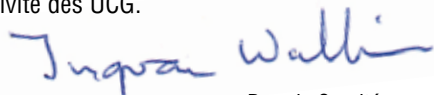
8. UNIONS CHRÉTIENNES ROMANDES (UCR) ET UNIONS CHRÉTIENNES SUISSES (UCS – CEVI)

Cyrille MOREAU a terminé son mandat de Trésorier des UCR. Luce-Léa TOMISAWA a démissionné fin 2009 de son poste de déléguée des UCR aux assemblées UCS.

9. REMERCIEMENTS

Le Comité tient à remercier tous les membres du personnel, ainsi que tous les collaborateurs, pour le travail accompli. Il a été sensible à l'esprit d'équipe et au dévouement dont chacun a fait preuve.

Il exprime toute sa reconnaissance aux membres des commissions et à tous les bénévoles pour le soutien apporté aux divers secteurs d'activité des UCG.



Pour le Comité
Ingvar WALLIN
Président





Secteur Jeunesse / Centre & Régie

Dans un document daté de 1956, les UCJG (dénomination de l'époque) s'engageaient à « *collaborer à la politique de prophylaxie sociale afin d'éviter que, par désœuvrement, les jeunes ne soient entraînés dans l'inadaptation et la délinquance, ou pour permettre un temps de réadaptation aux jeunes qui ont besoin de réintégrer le circuit* »*. Le vocabulaire a évolué, le mot désœuvrement a été relégué aux oubliettes du langage social, le mot délinquance a progressivement été gagné par les images des banlieues françaises. La stratégie de l'Association à l'époque de la création des premiers Centres de loisirs fait écho à celle instaurée par le Comité actuel : une volonté de s'insérer dans la politique sociale développée par les pouvoirs publics, en tant que partenaire complémentaire des mesures de prévention mises en place auprès des enfants et des adolescents dans le Canton de Genève.

Villa YoYo de Lancy

L'ouverture d'une nouvelle Villa YoYo a été l'un des objectifs principaux du Secteur Jeunesse. Il est important de relever l'accueil très favorable des autorités communales de la Ville de Lancy, en particulier de la Commission des affaires sociales,

du conseiller administratif, Monsieur François BAERTSCHI, et du responsable des affaires sociales, Monsieur Dominique DEMIERRE.

En acceptant de partager leur local, mis à disposition par la mairie, l'Association des Habitants de Lancy Sud a facilité ce projet. Cette nouvelle Villa YoYo bénéficie d'un emplacement idéal, au cœur du quartier d'Etoile Palettes avec un accès direct depuis l'école des Palettes. Comptant 474 élèves, cet établissement constitue un potentiel important pour la Villa, qui peut être augmenté en ajoutant les élèves de l'école du Bachet.

Premières rencontres avec les partenaires du réseau, rédaction d'une convention pour le partage des locaux, engagement de collaborateurs ont été les premiers jalons de ce projet. Prisca FUCHS, actuelle responsable de la Villa YoYo de Versoix, dirigera cette nouvelle structure.

Villa YoYo d'Onex

Avec une fréquentation en hausse et une tranche d'âge des 4 - 6 ans largement représentée, la Villa YoYo d'Onex prend de la maturité. Pour chaque pièce de la Villa, l'équipe a concocté

*Archives de l'Etat de Genève, AP 336, Unions Chrétiennes de Jeunes Gens de Genève, 6.10, 1956-1972

un règlement : même les toilettes n'ont pas échappé à ce cadre avec, entre autres, un magnifique « Je ne gaspille pas le papier WC ».

La cour extérieure a été le terrain privilégié des mini matchs de foot et une table de ping-pong a été installée pour diversifier les activités de plein air.

Plusieurs excursions ont été organisées, dont une mémorable visite à la caserne des pompiers et une sortie au cirque Knie.

En collaboration avec Valérie SCHELKER, inspectrice, le personnel a suivi une formation sur les différentes formes de maltraitance. Dans le même esprit, et toujours avec l'inspectrice, une animation sur le thème du racket a réuni enfants et parents. Il était fascinant d'observer que la plupart des dessins réalisés par les enfants montraient le racketteur de profil.

Cette formation était la dernière action de Nadia HIRT, responsable qui nous a quittés pour reprendre des études. Saffia BRON l'a remplacée dès le mois de septembre, inaugurant sa nouvelle fonction en participant activement à toute l'organisation des fêtes de fin d'année. Une plongée directe dans un tourbillon dont le point d'orgue a été une magnifique fête de l'Escalade en collaboration avec la Commune et Onex famille.

Villa YoYo de Versoix

Fourmillement de projets avec la projection du film « Le Temps d'un YoYo ». Tourné en 2008, il a été projeté à une multitude d'enfants et de parents en présence de représentants de la commune de Versoix, qui l'ont tous beaucoup apprécié.

L'équipe a fidèlement participé à la fête de la Jeunesse. La nouveauté cette année : plusieurs « grands » de la Villa ont été engagés par la commune pour servir les repas ... une formidable réussite et une grande fierté.

A l'issue du premier partenariat avec l'Institut Jaques Dalcroze, les participantes ont démontré leurs talents au cours d'un merveilleux spectacle sur le thème de la mémoire à l'Institut. Emouvant de découvrir une danse albanaise, puis une évocation de la mort, en résonance profonde avec le passé. Grâce à l'association Musique et Vie, ce projet est reconduit durant l'année scolaire 2009 / 2010.

Les préadolescents et adolescents de la Villa se sont investis en rafraîchissant d'un joli coup de pinceau quelques murs. Ils ont choisi ensuite comme «gratification» une mémorable excursion au bowling pour fêter leur travail.

En collaboration avec l'association des habitants de la Pelotière, l'équipe a organisé la fête de l'Escalade, ainsi que celle de Noël tout en assurant la décoration de la cour.

Dernier né des projets versoisiens : la création du Ciné YoYo (ciné club) qui réunit une vingtaine d'enfants chaque quinzaine autour d'un film choisi pour sa qualité et son ouverture à la réflexion.

Durant cette année riche, beaucoup d'initiatives ont été réalisées, minuscules ou intenses, émouvantes ou joyeuses, toujours animées. En voici quelques exemples : écriture et tournage d'un court-métrage « le dernier martien » par un groupe de garçons qui a découvert les valeurs de l'orthographe en corrigeant collectivement le script, réalisation d'une fresque murale, participation à une marche en faveur des droits de l'enfant,

Conveniat

Durant le mois de juillet, les Unions Chrétiennes Suisses ont organisé un camp géant à Saingnégier, regroupant quelques 4000 personnes dont un grand nombre de cadets. La Villa YoYo a tenté le pari de se joindre à ce grand rassemblement avec 17 enfants. L'organisation fut laborieuse, avec des inscriptions jusqu'à la veille du départ un suspense total. A l'arrivée sur les lieux, un froid sibérien et 5 enfants qui n'avaient pas de sac de couchage. La boue, la pluie, la cuisine rudimentaire, l'incompréhension de certaines instructions en allemand n'ont pas terni une extraordinaire expérience. Merci à tous les cadets de Winterthur, qui ont encadré les quelques romands et prêté

des chariots, organisé des jeux de rôle et favorisé le dialogue entre des groupes très dissemblables.

Y'Net Café

Une grande nouveauté cette année : l'arrivée vers l'été d'un groupe d'adolescents du centre pour réfugiés d'Anières. Ils ont profité des activités organisées et suivi avec assiduité le soutien scolaire, en particulier le français.

Repas mercredis midi : ces repas gratuits pour les enfants, grâce à l'aide de l'association Partage, rencontrent toujours autant de succès auprès des fins gourmets qui, de plus en plus, n'hésitent pas à mettre la main à la pâte – mais qui rechignent toujours autant à faire la vaisselle.

Surprise de taille : la majeure partie des adolescents a souhaité confectionner des biscuits de Noël alors que l'équipe ne s'attendait même pas à intéresser deux ou trois enfants avec une idée pareille.

Nouveauté 2009 : plusieurs sorties grillades ont été organisées cet été au bord de l'Arve. Jeux d'eau, ricochets, football, badminton : super ambiance à Carouge Beach !

Soutien scolaire : pas d'augmentation notoire de la demande par rapport à 2008, excepté de la part des 6-10 ans, de plus en plus nombreux. Fort de ce succès, l'équipe du Y'Net a pris la décision de les accepter tous les jours de la semaine, à

condition qu'ils soient autonomes, et rentrent à la maison une fois leurs devoirs terminés.

Félicitations à Lida, adolescente afghane, qui a réussi à intégrer le collège après avoir sollicité l'aide de l'équipe durant ces trois dernières années.

Football en salle : le cadre éducatif mis en place depuis bientôt quatre ans commence à porter ses fruits : à l'image de l'ambiance qui règne dans la salle du Y'Net, il y a beaucoup moins de discipline à faire que par le passé lors des tournois de foot du jeudi. Filles, garçons, petits et grands s'entraînent assidûment tous les jeudis soirs en vue du Mondial en Afrique du Sud.

Nouvelles activités : devant le nombre d'enfants accros aux jeux en ligne, et dans le but de les « décoller » progressivement des écrans, l'équipe s'était donnée pour tâche, l'an dernier, d'orienter le Y'Net vers des activités plus conviviales/créatives/interactives. Après les succès rencontrés avec les repas du mercredi à midi, les divers goûters préparés environ trois fois par semaine par les enfants, les sorties à la piscine, le football en salle et l'achat d'une table de ping-pong, le Y'Net s'est appuyé sur cette dynamique pour proposer de nouvelles activités.

Les enfants parlent encore de la sortie rafting organisée au printemps dernier et se réjouissent de remettre ça dans quelques mois, grâce aux dons de plusieurs membres du Comité.

Patinoire : pour certains, c'était le premier contact avec la glace : mains agrippées à la rambarde, visages tendus, chevilles tordues dans les patins. Pour les autres : plus beau terrain de drague de la ville de Genève. Nouvelles sorties prévues dès le mois de janvier.

Une excursion à la ferme a réjoui les plus jeunes membres du Y'Net, ravis de voir certains animaux « en vrai » pour la première fois et, surtout, de pouvoir les nourrir. A la fin de la visite, les accompagnateurs ont dû tenir bon pour ne pas prendre le bus du retour avec trois petites chèvres, deux cochons obèses et cinq ou six lapins en plus des enfants. Un nouveau rendez-vous est pris début 2010 avec, en prime, une balade à dos de poneys.

ImprovYsation

Septembre 2009 marque la 3ème année de l'activité avec un groupe d'enfants et un groupe d'adolescents.

Fréquentation : 21 jeunes

Nb heures de cours : 3h par semaine

Deux nouveautés :

- Une participation à la semaine citoyenne de la Jonction : le groupe des adolescents a présenté un spectacle d'improvisation théâtrale sur le thème de la citoyenneté.

Respect, civilité, mots proposés par les enfants ou parents présents ont animé un temps de cette grande fête de quartier à laquelle participait l'ensemble des enfants et des parents des écoles de la Jonction à la salle de Plainpalais.

- Une animation lors de la traditionnelle semaine de prière : les membres de l'association présents ont été entraînés dans les jeux de mots et l'alphabet, version impro, ou comment commencer chaque tirade par une lettre de l'alphabet dans l'ordre bien entendu. Drôles et vivantes, les répliques ont fusé entre les participants, des adolescents énergiques et remplis d'humour.

Y'Net Seniors

Un événement : la première fête du blog à Genève en partenariat avec Cité Seniors, le CAD (Centre d'Animation pour retraités), le MDA et les bibliothèques de Genève. Intitulée « Cause toujours », la manifestation a eu pour ambition de promouvoir le blog comme nouveau moyen d'expression pour les seniors. Lors du repas de clôture, des prix ont récompensé les meilleurs bloggeurs.

L'équipe du Y'Net a continué d'assurer des cours pour le Mouvement des Aînés et à l'association Bernex.net.

Une rencontre a eu lieu avec l'association Réalise, afin de créer un produit original : l'achat d'un PC d'occasion avec le cours pour l'utiliser. Affaire à suivre ...

Centre & Régie

Administration

Un remaniement a conduit à l'engagement d'une assistante de direction, Marie-Christine PIRAT. Avec beaucoup d'énergie et de dynamisme, elle a réorganisé le secrétariat, améliorant la coordination et l'efficacité de l'Association.

Des documents administratifs essentiels ont été révisés : descriptifs de fonction, processus d'engagement de stagiaires, accueil des nouveaux collaborateurs, ...

Le site Web a mué avec une nouvelle version colorée et plus lisible grâce à une police d'écriture en grands caractères. Pour la première fois, il existe aussi dans la langue de Shakespeare.

Régie

D'incessants travaux ont occupé l'espace, les oreilles et demandé une patience infinie à tous les collaborateurs. Un projet signalétique a été réalisé en collaboration avec la FIUCG, pour faciliter l'orientation des visiteurs.

Théâtre Le Caveau

Une nouvelle convention a été signée. La Compagnie lesArts continuera d'animer le théâtre pour une durée de 3 années supplémentaires. Les rires vont donc encore résonner dans les sous-sols du bâtiment.

Remerciements

La Direction tient à remercier chaleureusement l'ensemble des collaborateurs (environ 70 personnes), salariés, temporaires, stagiaires et bénévoles qui se sont investis avec motivation et dévouement, chacun ayant contribué à dynamiser les secteurs Jeunesse et Centre & Régie.

Martine Miquel







Secteur Hébergement & Sport

L'exercice 2009 peut se définir par les mots suivants : travaux, aménagements, déménagements, installations, équipements, nouveaux repères, changement d'équipe...

L'année écoulée restera gravée comme celle des grands changements au sein du Foyer George Williams.

TRAVAUX & AMÉNAGEMENTS

Depuis plusieurs années déjà, le Foyer vit au rythme des travaux (réfection des cuisines, ravalement des façades, changement des ouvertures, réfection des sanitaires,...) et cette année fut marquée par :

- le transfert de l'administration du Foyer du 4ème au 1er étage
- l'installation de l'espace de vie des résidents à ce même 1er étage (bar, salle TV, baby-foot,...).

et les améliorations suivantes :

- aménagement de la terrasse,
- achat d'un nouveau distributeur de boissons chaudes,
- remplacement des boîtes aux lettres,

- nouveaux fauteuils pour la salle TV,
- table de ping-pong,
- installation du service Bluewin TV (permettant aux résidents de regarder des programmes en langues étrangères),...

Création de 9 chambres supplémentaires au 4ème étage.

Renouvellement des rideaux des 95 anciennes chambres.

La Commission du Secteur Hébergement & Sport tient à remercier spécialement Hubert FAVRE, Président de la Commission des travaux de la Fondation Immobilière des UCG, pour avoir remarquablement assuré le suivi des travaux en restant à l'écoute des besoins du Secteur.

Le Foyer George Williams a vu sa capacité d'hébergement augmenter de presque 10%, passant de 95 chambres à 104.

Après 4 années de tarifs inchangés, les nouveaux prix ont été mis en place en juillet, soit CHF 555.- par mois et par chambre (les séjours de courte durée étant facturés CHF 29.- la nuitée). 258 résidents ont été hébergés en 2009 (145 femmes et 113 hommes).

REUNIONS

Au cours de l'exercice, 3 réunions de la Commission Hébergement & Sport ont été tenues, en janvier, mars et novembre, ainsi qu'une séance d'accueil des nouveaux résidents en octobre. Omid JAMEI y fut élu représentant des résidents pour l'année 2009-2010.

Foyer George Williams & fYtness

9, Avenue Sainte Clotilde – CH 1205 Genève
Tél : 022/ 328 12 03 – Fax 022 / 328 12 04

Merci à Nathalie GONNET, Riccardo NISATO et Marius NGUENA, bénévoles, pour leur assiduité et leurs apports à nos travaux.

PERSONNEL SALARIÉ

2009 est aussi une année de changement sur le plan du personnel.

Après le départ, fin janvier, de Samuel UTIGER et, fin décembre, de Moudi KAVEH, l'équipe a été entièrement renouvelée, avec l'arrivée d'Amandine EDET en janvier, de Muriel LINDER en février et de Remy JUNGEN en décembre.

Merci tout particulièrement à Moudi KAVEH, pour les 14 ans passés au service du Foyer George Williams et de ses résidents.

ANIMATIONS

En raison des travaux, les soirées intra-muros ont été moins nombreuses. Cependant, les cours de salsa des mercredis soirs ont toujours eu lieu et les soirées « tournois de backgammon » (15 équipes), « Moulin Rouge », ou le traditionnel dîner de Noël, ont été vivement appréciés par les nombreux résidents.

Merci aux résidents du Foyer Henan ZENG, Christoph ZULAUF, pour tout leur travail.

Merci à Amandine EDET pour le repas de Noël

Enfin, merci à Christina VASALA, Andrea NUNEZ, Karolina KOZIOL, Omid JAMEI, David HAKKOU, Miralena TOMESCU,



Camilo GOMEZ, Jonatan LISALDE, Maude RUTTEN, Adrien MAJOR qui tiennent quotidiennement, et à tour de rôle, le bar du Foyer pour entretenir une ambiance chaleureuse.

En bref

- Un « Guide du Résident » en versions française et anglaise est offert à chaque nouvel arrivant.
- Le Fonds de Solidarité du Foyer est venu en aide à deux résidents au cours de l'année 2009 (pour l'équivalent de 4 mois de loyer).
- Dès février, un Résident Référent a été nommé : il se charge de mettre à disposition des résidents : aspirateur, fer et planche à repasser. Il dispose d'une petite trousse de secours (aspirine, pansements,...). Il vérifie chaque soir la fermeture de toutes les portes et intervient lorsque des réunions nocturnes s'éternisent dans les cuisines.

FYTNES

Grâce à un don du DSR, 2 anciennes machines ont été remplacées et 2 nouvelles achetées.

Merci aux animateurs bénévoles sans qui cette salle ne pourrait pas fonctionner : Gérald UKHUEGBE, Macram FAHEM, Carlos et Helio RODRIGUEZ et Marius NGUENA et Romana GILJEVIC.

INDICATEURS 2009

Activité : Foyer George Williams (jeunes adultes de 18 à 35 ans)

Heures d'ouverture :

Accessible aux résidents 24h/24 – 7jours/7 – 365j/an

Secrétariat ouvert :

Lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 & 18h00 à 20h

Samedi et dimanche de 18h00 à 20h

Ouvert durant toutes les vacances scolaires

Total des journées de présence : 365j/an

Fréquentation :

56% de femmes

44% d'hommes

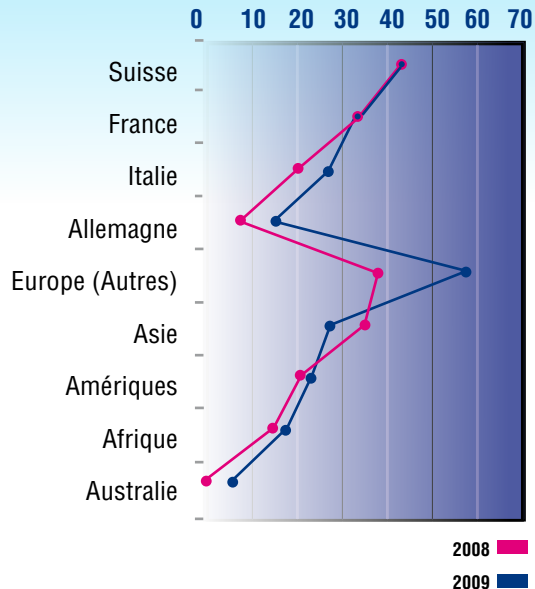
Age moyen : 25 ans

Le Foyer George Williams compte en 2009 258 résidents, 90% d'entre eux effectuent de longs séjours (> à 3 mois).

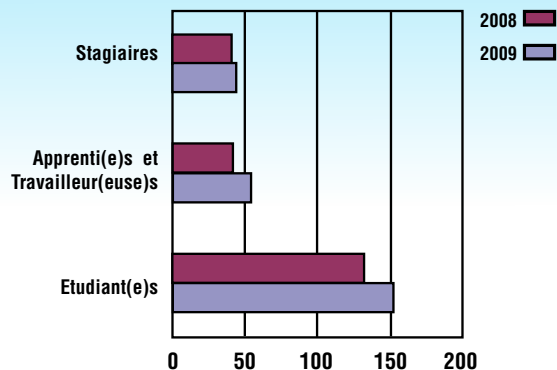
Provenance :

Le Foyer George Williams compte en 2009 un total de 52 nationalités différentes.

	2009	2008
Suisse	44	44
France	34	34
Italie	28	21
Allemagne	16	9
Europe (Autres)	58	39
Asie	28	36
Amériques	24	22
Afrique	19	16
Australie	7	1
	258	222



Activités des résidents :



	2009	2008
Etudiant(e)s	153	134
Apprenti(e)s & Travailleur(euse)s	57	45
Stagiaires	48	43
	258	222

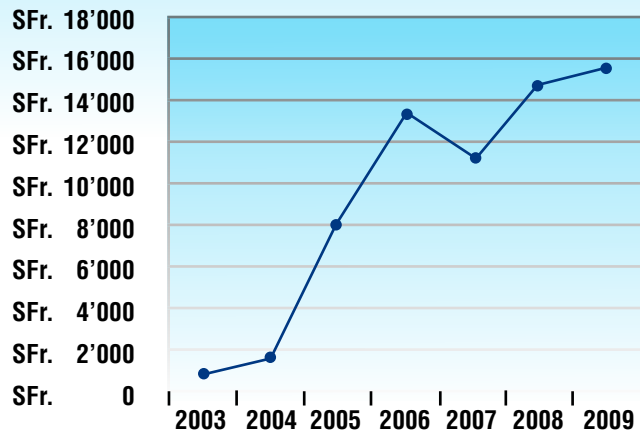
Utilisation de l'Internet au Foyer :

Le Foyer George Williams a compté en moyenne 59 abonnés à l'internet sans-fil (Wi-Fi), avec des pics certains mois à 73.

Années	Abonnements
2003	SFr. 1'210
2004	SFr. 1'900
2005	SFr. 8'175
2006	SFr. 13'545
2007	SFr. 11'365
2008	SFr. 14'630
2009	SFr. 15'335

Utilisation de l'Internet au Foyer :

Abonnements



INDICATEURS 2009

Activité fYtness

Heures d'ouverture :

Accessible aux abonnés 7jours/7 – 365j/an de 9h à 22h00

Secrétariat ouvert :

Lundi au vendredi : 09h30 à 11h30
18h00 à 20h00

Samedi et dimanche : 18h00 à 20h00

Ouvert durant toutes les vacances scolaires

Total des journées de présence : 365j/an

Abonnements en 2009 :

Mensuels : 159

Trimestriels : 25

Semestriels : 22

Annuels : 13

pour un produit total de CHF 25'230.-.

L'administration a volontairement limité le nombre d'abonnés cette année en prévision du démarrage des travaux d'agrandissement.

Secteur Hébergement & Sport

Personnel :

Personnel d'Administration :

Fariborz ARAEIPOUR	100%
Muriel LINDER	50%
Amandine EDET	30%
Remy JUNGEN	20%

Personnel d'Entretien :

Maria Fernanda BATISTA	50%
Julia de Brito RODRIGUES	50%
Rosa JEANQUARTIER	50%
Myriam SAIDI-ROUX	40%

Personnel « partagé » :

Nils Guillaume GENTIL	16%
Fernando CAETANO	6%
Philippe Roger CARRARA	5%
Marie Christine PIRAT	2 %

1 personne placée par l'Office Cantonal de l'Emploi à 40%

Soit au total 223% à l'administration et 236% à l'entretien, auxquels il faut ajouter 1 résident référent (Shahrooz ZAREI).



Secteur Jeunesse et Centre & Régie INDICATEURS 2009

Villa YoYo Onex

1. Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi de 16h-18h30

Total des journées de présence : 246

Ouverture durant toutes les vacances scolaires à l'exception de Noël

2. Fréquentation

- **Nombre d'enfants bénéficiaires** : environ 70 enfants
- **Nombre de visites** : 6046

Enfants par jour de présence : moyenne de 25 enfants par jour

Pourcentage des filles : 52,6%

Pourcentage des enfants avec provenance étrangère : 90%

Provenance:

Nombre de nationalités : 24 nationalités

Pays représentés : Suisse, France, Portugal, Italie, Espagne, Allemagne, Albanie, Serbie, Croatie, Kosovo, Tunisie, Maroc, Algérie, Chili, Pérou, Colombie, Brésil, Cap Vert, Angola, Ile Maurice, Egypte, Sri-Lanka, Kabylie, Ethiopie.

3. Personnel

Personnel fixe :

Saffia BRON : responsable d'activité à 50% depuis le 01/09/09

Ednalva BORGES RAMOS : adjointe à 50%

Nadia HIRT : responsable d'activité, 50% jusqu'au 31/03/09

Stagiaires / programme de réinsertion professionnelle / service civil / bénévoles etc.

2 personnes placées par l'Office Cantonal de l'Emploi

2 personnes placées par l'Hospice Général

2 stagiaires et 1 bénévole

Villa YoYo Versoix

1. Heures d'ouverture

Lundi-mardi-jeudi-vendredi 16h00-18h30

Mercredi 14h00-17h30

Samedi 10h00-12h00

Total des journées de présence : 269

2. Fréquentation

Nombre d'enfants bénéficiaires : environ 150

Nombre de visites : 10686

Enfants accueillis par jour : 39

Pourcentage des filles : 40%

Pourcentage des enfants de provenance étrangère : 90%

Provenance:

Nombre de nationalités : 16

Pays représentés : Kosovo, Albanie, Tunisie, Suisse, Italie, Espagne, Portugal, Philippines, Maroc, Congo, Soudan, Yémen, Irak, Togo, Somalie, Algérie

3. Personnel

Personnel fixe (Nom / taux d'activité) :

Prisca FUCHS : responsable d'activité, 60%

Marie PIACQUADIO : adjointe, 50%

Stagiaires/programme de réinsertion professionnelle/service civil/bénévoles etc.

3 personnes placées par l'Office Cantonal de l'Emploi

3 personnes placées par l'Hospice Général

1 stagiaire

Y'Net Café

1. Heures d'ouverture

Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi : 16-20h.
Mercredi 10-18h. / Dimanche 14-18h.

Ouverture durant toutes les vacances scolaires
et les week-ends à l'exception de Noël.

Total des journées de présence : 344

2. Fréquentation Y'net Café

Nombre d'enfants bénéficiaires : 50 environ

Nombre de visites : 5100

Pourcentage de filles : 20%

Pourcentage enfants de provenance étrangère : 90%

Nombre de nationalités : 23

Pays représentés : Sri Lanka ; Brésil ; Afghanistan ; Cameroun ; Kosovo ; Bolivie ; Pérou ; Bosnie ; Equateur ; Suisse ; Portugal ; Italie ; Albanie ; Rép. Démocratique du Congo ; Angola ; Burkina Faso ; Espagne ; Tunisie ; Maroc ; Liban ; Colombie ; Erythrée ; Japon

3. Personnel

Personnel fixe :

Nicolas STEFFEN : responsable d'activité, 50%

Fausto BORGHINI : adjoint, 40% ; Stefano PANI : adjoint, 50%

Stagiaires/programme de réinsertion professionnelle/service civil/bénévoles etc.

2 personnes placées par l'Office Cantonal de l'Emploi

1 personne placée par l'Hospice Général

4. Fréquentations diverses

Soutien scolaire 10-16 ans : environ 25 jeunes,
dont une dizaine de réguliers

Aide aux devoirs 6-10 ans : 9

Repas mercredis midi : entre 7 et 13 jeunes par repas

Ping-pong : entre 4 et 15 jeunes par jour



Football en salle : 10 à 15 jeunes tous les jeudis

Sorties piscine : entre 3 et 6 jeunes durant les vacances d'été

Sorties patinoire : une dizaine de participants

Cours	Nb inscrits	Nb cours
Tremplin Vert (TV)	47	8
Word I	24	5
Word II	7	1
Internet / Messagerie I	34	7
Internet / Messagerie II	10	2
Photo Numérique 1	20	6
Photo Numérique 2	10	3
Windows	6	1
Total	158	33 (moyenne 4.78 pers / cours)

Y'Net Seniors

Nombre total d'inscriptions pour l'ensemble des cours : 158

113 participants

384 heures de cours

50 heures d'ateliers

Responsable:

Manuel HOUSSET jusqu'au 31 août 2009



ANNEXE AUX ÉTATS FINANCIERS DU 31 DÉCEMBRE 2009

Depuis 2002, conformément aux dispositions légales et afin d'éviter des conflits d'intérêts, un organe de révision indépendant a procédé à la révision des comptes. Selon le vote de l'Assemblée Générale de mars 2009, c'est le Bureau fiduciaire Duchosal Revision Fiscalité Fiduciaire SA qui a révisé les comptes.

Messieurs Ernest RIESEN et Roger VANNOD, vérificateurs élus par l'Assemblée Générale de mars 2009, ont procédé, selon les statuts des UCG, à la vérification interne des comptes.

Les états financiers sont clôturés en conformité avec la loi suisse et les statuts des UCG. Ils sont révisés selon la Norme suisse relative au contrôle restreint et présentés conformément aux exigences des organismes subventionneurs et selon la LIAF (Loi sur les indemnités et les aides financières).

Situation en fin d'exercice

L'exercice 2009 s'est clôturé par un déficit de CHF -21'501.- ; toutefois la situation reste saine, les UCG n'ont pas de dettes. Ce résultat vient entamer les bénéfices reportés qui s'élevaient à CHF 60'719.- pour les réduire au montant de CHF 39'218.-.

Subventions de l'État, de la Ville de Genève et des communes

La subvention de L'État de Genève 365.04801, du Département de l'Instruction Publique, s'est maintenue pour l'année 2009 à CHF 90'000.-. Elle a été utilisée pour soutenir les activités des adolescents au Y'Net Café (CHF 70'000.-), celles des enfants de la Villa YoYo de Versoix (CHF 10'000.-) ainsi que celles des enfants de la Villa YoYo d'Onex (CHF 10'000).

En outre, l'État de Genève a versé aux UCG une somme de CHF 128'974.- (en 2008 : CHF 55'616.-) qui correspond à la part des salaires qu'il prend en charge pour plusieurs employés sous contrat EdS (emploi de solidarité) ou ARE (allocation de retour en emploi).

La Ville de Genève a soutenu les activités du Y'Net Café et du Y'Net Seniors par une subvention de CHF 80'000.-.

La commune de Versoix, pour soutenir les activités de la Villa YoYo, a augmenté sa subvention ordinaire qui s'est élevée à CHF 35'000.- pour 2009, soit une augmentation de CHF 15'000.- par rapport à l'année précédente. Elle a aussi pris en charge l'intégralité des loyers de l'appartement de

la Pelotière et le remboursement aux UCG de son entretien pour une somme de CHF 5'799.-.

La commune d'Onex a versé une subvention de CHF 55'000.- pour la Villa YoYo, soit une augmentation de CHF 5'000.- par rapport à l'année précédente. Elle met aussi à disposition des UCG les salles pour accueillir les enfants et prend en charge l'entretien des locaux.

Les communes de Vandoeuvres et de Collonge-Bellerive ont soutenu les activités du mouvement en versant aux UCG respectivement des montants de CHF 3'000.- et de CHF 1'000.-.

Liste des subventions :

	2008	2009
Etat de Genève - DIP	CHF 90'000.-	90'000.-
Ville de Genève	CHF 80'000.-	80'000.-
Commune d'Onex	CHF 50'000.-	55'000.-
Commune de Versoix	CHF 20'000.-	35'000.-
Remboursements commune Versoix (entretien Villa YoYo)	CHF 5'569.-	5'799.-
Commune de Vandœuvres	CHF 4'000.-	3'000.-

Commune de Collonge-Bellerive	CHF	-	1'000.-
Commission fédérale d'intégration des étrangers	CHF	2'000.-	-
SOUS-TOTAL I	CHF	251'569.-	269'799.-
Participation cantonale EdS	CHF	26'666.-	73'433.-
Participation cantonale ARE	CHF	28'950.-	55'540.-
SOUS-TOTAL II	CHF	55'616.-	128'974.-
TOTAL (I + II)	CHF	307'185.-	398'773.-

Masse salariale

En 2009, le total des salaires bruts payés par les UCG se monte à :

Employés	CHF	828'222.-
Employés EdS	CHF	75'912.-
TOTAL	CHF	904'134.-

Investissements spéciaux

Une provision pour rénovation avait été créée à fin 2008 pour équiper des locaux en rénovation. Ce fonds a été dissous et a permis les investissements suivants :

Mobilier & matériel	CHF	40'000.-
Informatique & téléphonie	CHF	45'000.-
TOTAL	CHF	85'000.-

Dons

L'ensemble des dons qui ont pu être réunis au cours de l'année 2009 s'élève à CHF 226'332.-. Cette somme comprend CHF 80'000.- versés par la FIUCG (Fondation immobilière des Unions Chrésiennes de Genève), auxquels viennent s'ajouter les contributions de divers donateurs, dont la liste peut être demandée au secrétariat. Il faut encore signaler des dons en nature de provenances diverses, notamment de la nourriture pour le goûter des enfants.

Actifs du Bilan au 31 décembre 2009

Débiteurs (compte 12)

Les comptes débiteurs sont identifiés et le montant du poste « Autres débiteurs » comprend la refacturation à la commune de Versoix des frais d'entretiens de la Villa YoYo pour le 4ème trimestre de l'année 2009.

Immobilisations corporelles (compte 14)

Les amortissements, constants et indirects, se font en conformité avec les directives du service de Surveillance des fondations, des institutions de prévoyance et des organismes privés subventionnés.

Valeurs d'assurances

En 2009, les valeurs d'assurances sont les suivantes :

- Assurance chose, police n° 15.177.163, couvrant nos 3 sites : Ave Ste Clotilde, hors foyer (CHF 970'000.-), Versoix (CHF 15'000.-) et Onex (CHF 15'000.-).
- Prévoyance professionnelle LPP, police n° 2/98007.

- Assurance responsabilité civile, police n° 0541/1306155 (CHF 5'000'000.-).
- Assurance accident LAA, police n° 13.519.535.
- Assurance complémentaire LAA, police n° 1.300.221.
- Assurance multirisque entreprise, police n° 0541/1306247, couvrant les effets personnels des résidents du FGW (CHF 970'000.-).

De plus, nous avons la police suivante auprès de la SWICA :

- Assurance perte de gain, police n° 906/4099/11635.

Leasing

Un leasing a été conclu en décembre 2006 auprès de la Zürcher Kantonalbank pour le financement de la photocopieuse du secrétariat.

Total des engagements au 31.12.2008	CHF	14'081.-
--	-----	----------

Total des engagements au 31.12.2009	CHF	6'734.-
--	-----	---------

Passifs du Bilan au 31 décembre 2009

Créanciers (compte 20)

Les comptes créanciers sont identifiés et la liste des créanciers figurant dans le compte « Autres créanciers » est disponible au secrétariat.

Passifs transitoires (compte 22)

Les comptes de régularisation du passif sont composés des éléments suivants :

Produits reçus d'avance	CHF	1'520.-
Charges à payer	CHF	833.-
Loyers perçus d'avance	CHF	20'417.-
TOTAL	CHF	22'770.-

Fonds de solidarité (compte 24100)

Créé en 2002, il permet d'aider ponctuellement des résidents par la prise en charge d'une partie de leur loyer. Ce fonds, qui s'élève en fin d'exercice à CHF 4'057.-, est alimenté en prélevant sur les loyers des résidents CHF 2.- par mois et par chambre louée. Des dons peuvent aussi y contribuer.

Provisions pour Projets (compte 25100)

Sur les provisions de CHF 48'852.-, disponibles à fin 2008, un montant de CHF 4'000.- a été dissous sur un don de CHF 20'000.- reçu en 2007 pour l'équipement du fYtness.

Le 7 décembre 2009, le Comité a pris la décision d'utiliser le dividende extraordinaire de CHF 100'000.- reçu de la Maison de La Réformation pour financer exclusivement les investissements suivants :

Informatique & téléphonie (2009)	CHF	5'000.-
Informatique & téléphonie	CHF	48'000.-
Mobilier & matériel	CHF	18'000.-
Projets de communication interne & externe	CHF	14'000.-
Lancement de la Villa Yoyo de Lancy	CHF	15'000.-
TOTAL	CHF	100'000.-

À l'exception du matériel informatique acquis en décembre 2009, ces investissements n'ont pas pu être réalisés durant l'exercice 2009. C'est pourquoi un montant de CHF 100'000.- a été provisionné en fin d'année et un montant de CHF 5'000.- directement dissous.



Pertes et Profits

		2009	2008			2009	2008	
4	CHARGES (TOTAL)	1'600'968	1'623'310		3	PRODUITS (TOTAL)	1'579'466	1'623'533
40	FRAIS DE PERSONNEL	920'085	795'338		30	PRODUITS D'ACTIVITES	828'877	765'306
41	CHARGES SALAIRES EMPLOYEUR	127'603	105'081		31	DEDOMMAGEMENTS DE TIERS	7'470	293'965
42	FRAIS DE FONCTIONNEMENT	48'467	37'758		32	PRODUITS FINANCIERS	5'861	7'121
43	MATERIEL & ENTRETIEN	66'318	106'973		33	DONS & LEGS	226'393	207'967
					34	SUBVENTIONS & PARTICIPATIONS	398'772	246'000
44	PRESTATIONS DE SERVICES	99'186	234'558		35	DISSOLUTION RE-SERVES & FONDS	112'092	103'172
45	LOYERS ET LOCATIONS	205'566	199'761		36	OPÉRATIONS EXTRAORDINAIRES	0	
46	ACTIVITES & PROJETS	119'868	127'973					
47	AMORTISSEMENTS	13'871	15'866					
	Différence précédente (bénéfice)		223			Différence (perte)	21'501	
	Total pour balance	1'600'968	1'623'533			Total pour balance	1'600'968	1'623'533

Bilan final

		2009	2008			2009	2008	
1	ACTIFS (TOTAL)	255'824	307'886		2	PASSIFS (TOTAL)	277'325	307'663
10	CAISSES	6'588	10'109		20	CREANCES SUR SALAIRES	3'702	1'890
11	CP - BANQUES	66'866	130'921		21	AUTRES CRÉANCES	11'499	28'265
12	DÉBITEURS	1'472	6'782		22	PASSIFS TRANSITOIRES	22'770	17'625
13	IMPÔTS ANTICIPÉS	39'118	2'809		23150	COMPTES COURANTS	-6'143	10'560
14	IMMOBILISATIONS	25'942	39'813		24	FONDS SPÉCIAUX	40'577	44'771
15	TITRES	95'000	95'000		25	PROVISIONS	144'201	144'054
16	ACTIFS TRANSITOIRES	20'836	22'450		26	BÉNÉFICES REPORTÉS	60'719	60'495
	Différence (découvert)	21'501						
						Différence précédente (capital)		223
	Total pour balance	277'325	307'886			Total pour balance	277'325	307'886

